

Best.-Nr.: 228

Best.-Nr.: 9228

# Drosselklappen

*Die montagefreundliche Generation  
mit Lippendichtung*



**Steckverbindung mit Lippengummi**  
**luftdicht nach DIN EN 12237 Klasse D**  
**Verbindungsenden kalibriert nach DIN 24147 T1**  
**Gehäuse lasergeschweißt**

**AS** Besonders geeignet in Rohrleitungssystemen mit Sichtmontage. Die Bauteile lassen sich auch nach der Montage wieder voneinander trennen.



**AEROTECHNIK**  
**SIEGWART**

Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal  
☎ +49 (0) 6897/859-0 • 📠 +49 (0) 6897/859-150  
[www.aerotechnik.de](http://www.aerotechnik.de) • [info@aerotechnik.de](mailto:info@aerotechnik.de)

**Best.-Nr.: 228**  
**Best.-Nr.: 9228**

# **D r o s s e l k l a p p e n** **manuell - elektrisch - pneumatisch**

## **Drosselklappen - mit luftdichter Wellenlagerung**

Vorteile und Konstruktionsmerkmale:

**Rohrkörper:** Die Rohrkörper bestehen aus sendzimirverzinktem Stahlblech oder wahlweise aus Edelstahl. Sie sind „laserstumpfgeschweißt“ ohne störenden Versatz des Mantelbleches. Die Steckenden sind maßlich preßkalibriert nach DIN 24147 T1 und sind hierdurch formsteif und paßgenau.

**Die Wellendurchführung der Drosselklappenlagerung ist in einer wartungsfreien und luftdichten Verschraubung gelagert.**

**Verstellung:** Serienmäßig werden die Drosselklappen mit selbstarretierender Handverstellung ausgerüstet (für die Verstellung und Einregulierung sind keine Werkzeuge notwendig), sind aber auch für eine elektrische Fernverstellung geeignet.

**Isolierung:** Drosselklappe mit Isolierung in den Dämmstärkedicken 25 oder 50 mm für alle Ausführungen lieferbar.

**Montagehinweis:** Gemäß DIN 1946 T4 ist eine Zugänglichkeit zu dem Leitungssystem und der Drosselklappe für die Betätigung und Instandhaltung vorzusehen.

**Temperaturbereich:** Die Drosselklappen können in einem Temperaturbereich von -15 °C bis +100 °C eingesetzt werden.

### **Dichtungssystem der**

**Steckverbindung:** Die Steckverbindung mit Lippengummi ist luftdicht nach **DIN EN 12237 Klasse D**.

**Robustheit:** Die Lippengummidichtung ist im wesentlichen unempfindlich gegen Beschädigungen bei leicht schrägen und schlecht entgrateten Rohren.

**Auswechseln:** Sollte die Lippengummidichtung bei irgendeinem unvorhergesehenen Umstand beschädigt oder verlorengegangen sein, ist nur ein neuer loser Dichtring aufzulegen.

**Demontage:** Durch die Dichtungskonzeption lassen sich die Bauteile wieder leicht voneinander trennen.

**Sichtmontage:** Da auf zusätzliche Abdichtmittel wie Kleband verzichtet werden kann, eignet sich die Dichtungskonzeption mit Lippengummidichtung besonders für Sichtmontagen. Zeitgemäßes, ansprechendes, architektonisches Design.

**Hygiene:** Die glatte Oberfläche des lasergeschweißten Gehäuses verhindert das Ansammeln von Schmutz- und Staubpartikeln.

**Beständigkeit:** Alterungsbeständige Lippengummidichtung aus EPDM-Werkstoff, beständig gegen schwach aggressive Dämpfe und Chemikalien.



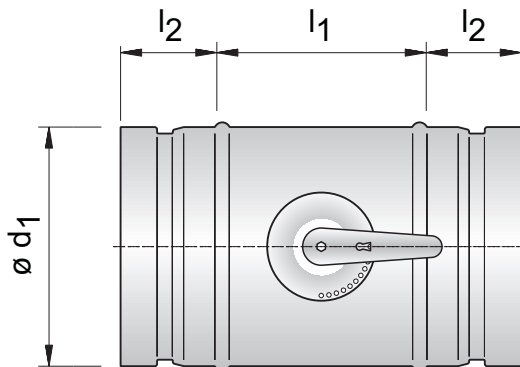
Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal  
☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 +49 (0) 6897/859-150  
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

Best.-Nr.: 228  
Best.-Nr.: 9228

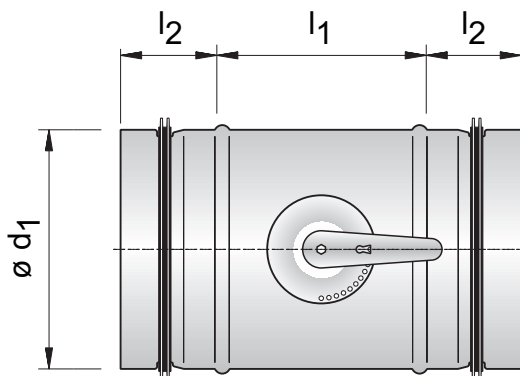
# D r o s s e l k l a p p e n

Steckende für Lippendichtung oder  
mit Lippendichtung

Die Drosselklappen können in zwei verschiedenen Varianten geliefert werden.



Best.-Nr. 228  
mit Steckende  
für Lippendichtung



Best.-Nr. 9228  
mit Lippendichtung

**Ausführung mit schraubenlosem Flanschsystem  
oder mit Bord auf Anfrage lieferbar.**



Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal  
☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 +49 (0) 6897/859-150  
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

Best.-Nr.: 228  
Best.-Nr.: 9228

# D r o s s e l k l a p p e n

## Handverstellung (DKH)

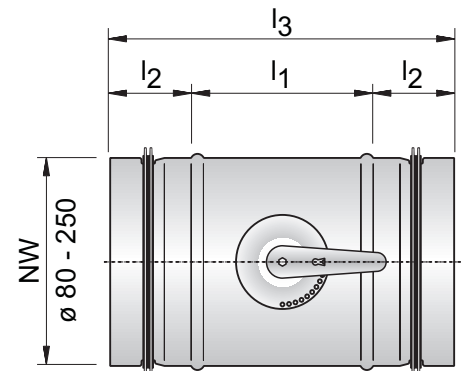
### Ausführung 1:

#### NW 80 - 250:

- Drosselklappe mit dichter Steckverbindung (nur Fittingmaß)
- Verstellung und Zwischenarretierung durch Rasterscheibe und Stellhebel
- luftdichte und wartungsfreie Wellendurchführung der Drosselklappenlagerung
- Die Drosselklappe kann jederzeit auf Motorverstellung umgebaut werden,
- **ohne aufwendigen Montageaufwand** (siehe Ausführung 2)

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$

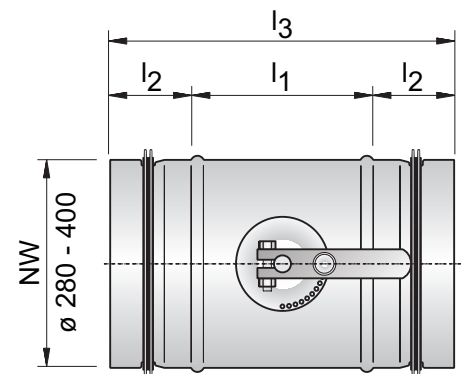


#### NW 280 - 400:

- verstärkte Drosselklappenscheiben (1,25 mm) mit verstärkten Wellenenden und Handverstellung mit Stellhebel

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$

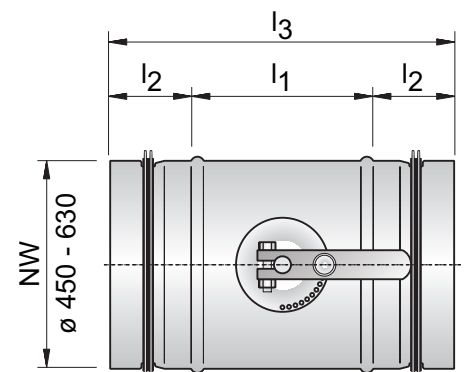


#### NW 450 - 630:

- verstärkte Drosselklappenscheiben (1,5 mm) mit verstärkter Lagerung und Handverstellung mit Stellhebel

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$

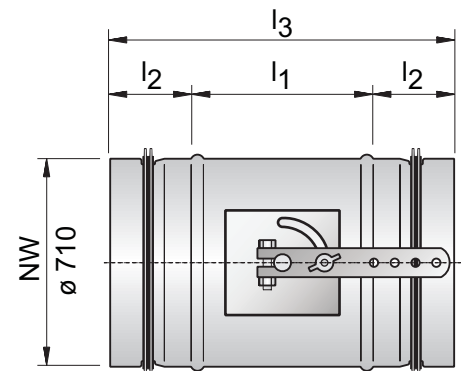


#### NW 710:

- verstärkte Drosselklappenscheiben (1,5 mm) mit verstärkter durchgehender Welle und stufenloser Handverstellung mit Stellhebel
- zusätzliche Querversteifung der Drosselklappenscheibe

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$



Best.-Nr.: 228  
Best.-Nr.: 9228

# Drosselklappen für Motorverstellung (DKM)

## Ausführung 2:

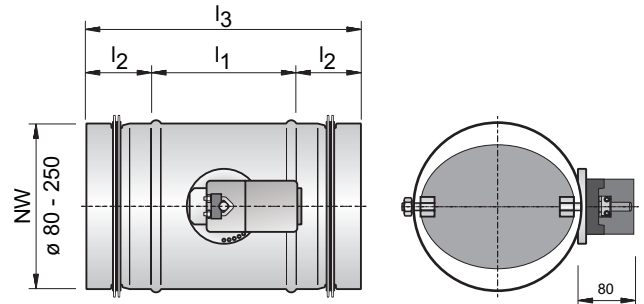
Konsolen für Stellantrieb können je nach Einbausituation oder Kundenangabe sowohl **längs** als auch **quer** zum Rohrkörper

### NW 80 - 250:

- Drosselklappe mit dichter Steckverbindung (nur Fittingmaß)
- luftdichte und wartungsfreie Wellendurchführung der Drosselklappenlagerung
- Konsole für elektrischen Stellantrieb - auch für andere Stellantriebsfabrikate verwendbar

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$

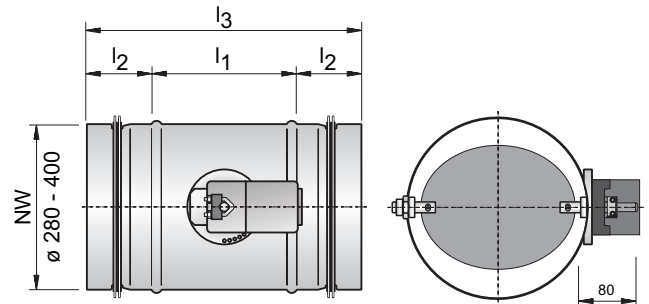


### NW 280 - 400:

- verstärkte Drosselklappenscheiben (1,25 mm) mit verstärkten Wellenenden

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$

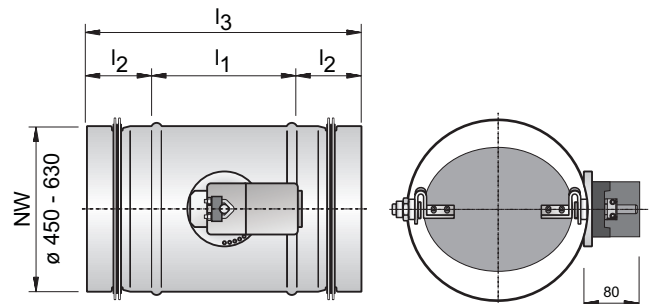


### NW 450 - 630:

- verstärkte Drosselklappenscheiben (1,5 mm) mit verstärkter Lagerung

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$

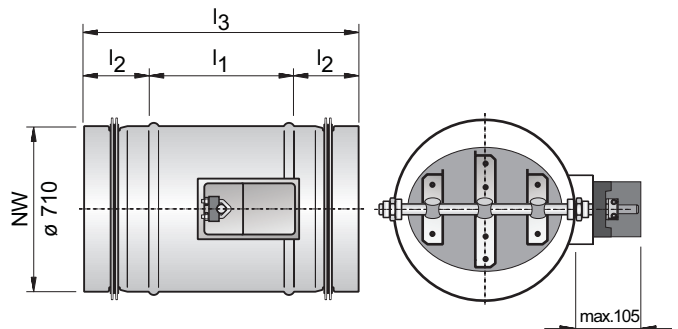


### NW 710:

- verstärkte Drosselklappenscheiben (1,5 mm) mit verstärkter durchgehender Welle
- zusätzliche Querversteifung der Drosselklappenscheibe

$l_1$  = Einbaumaß

$l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$

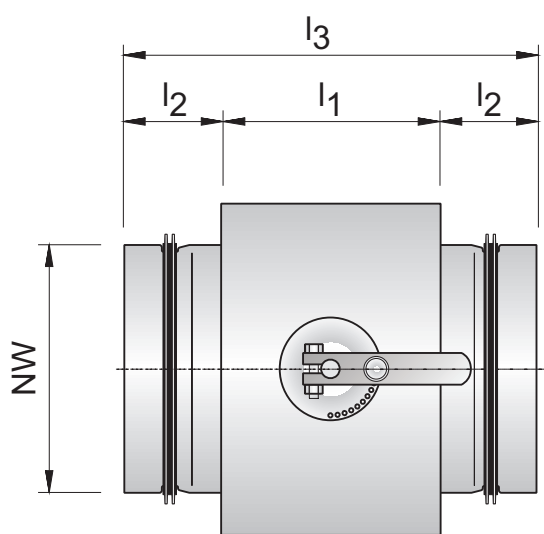


Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal  
☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 + 49 (0) 6897/859-150  
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

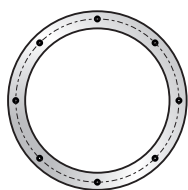
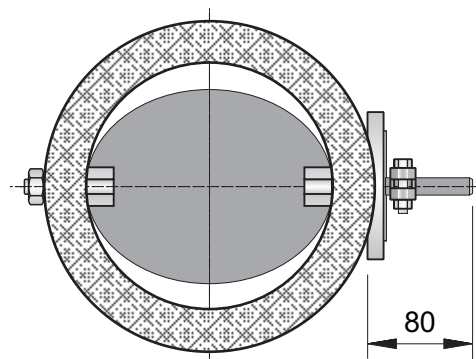
Best.-Nr.: 228  
Best.-Nr.: 9228

# Drosselklappen - isoliert manuell - elektrisch

Ausführung wie zuvor, jedoch mit Dämmstärke 25 mm oder 50 mm.



- $l_1$  = Einbaumaß
- $l_3$  = Gesamtlänge =  $l_1 + (2 \times l_2)$



**Ausführung mit Flachflansch oder  
Bord mit Spannring  
auf Anfrage**



Nenn- weite [mm]	Abmessung			Gewicht
	$l_1$ [mm]	$l_2$ [mm]	$l_3$ [mm]	
80	120	40	200	0,7 kg
100	120	40	200	0,7 kg
125	120	40	200	0,8 kg
140	120	40	200	0,9 kg
150	120	40	200	0,9 kg
160	120	40	200	1,0 kg
180	120	40	200	1,1 kg
200	140	40	220	1,3 kg
224	140	40	220	1,5 kg
250	140	40	220	1,7 kg
280	130	60	250	3,6 kg
300	130	60	250	4,5 kg
315	130	60	250	4,8 kg
355	130	60	250	5,9 kg
400	130	60	250	7,4 kg
450	130	60	250	9,0 kg
500	270	60	390	12,5 kg
560	270	60	390	14,8 kg
600	470	60	590	19,0 kg
630	470	60	590	20,5 kg



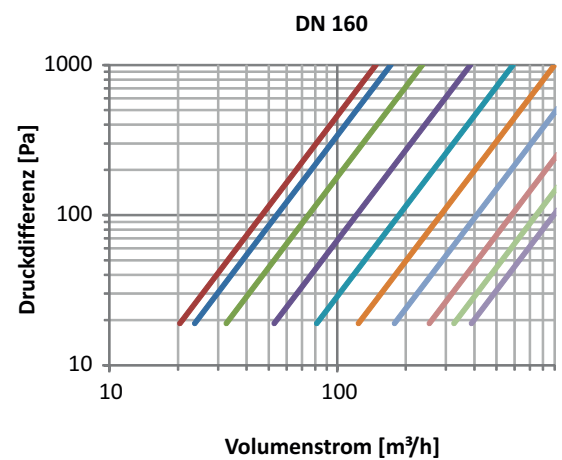
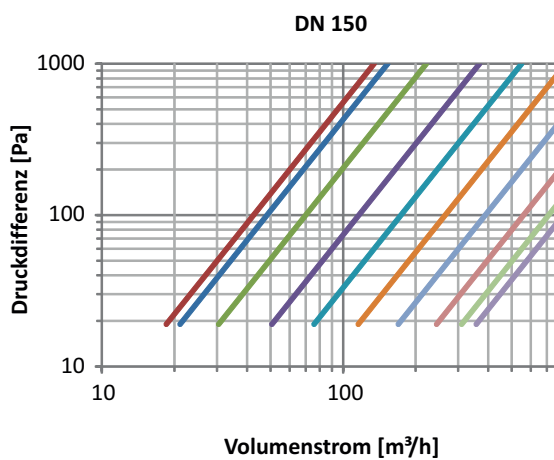
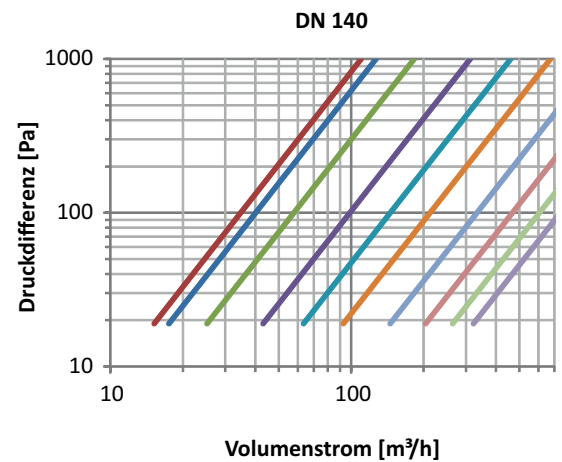
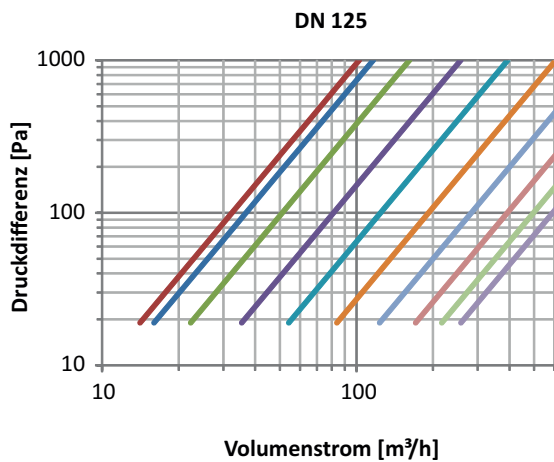
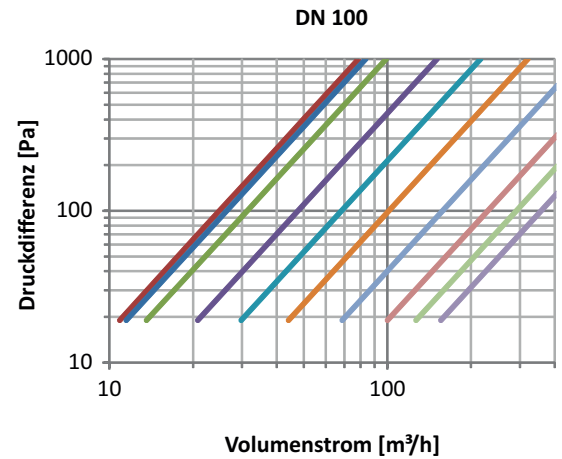
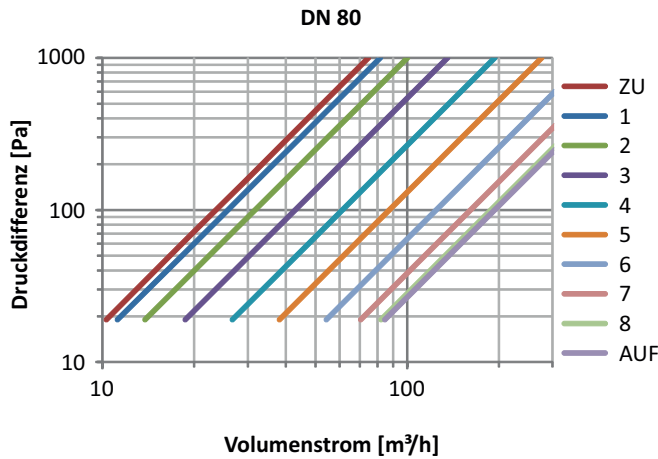
Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal  
☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 + 49 (0) 6897/859-150  
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

Best.-Nr.: 228  
Best.-Nr.: 9228

# Einstelldiagramme für Drosselklappen DKH

Die Klappenstellung für den gewünschte Volumenstrom bei gegebener Druckdifferenz lässt sich von den entsprechenden Einstelldiagrammen einfach ablesen.

Die dargestellten Werte gelten nur als Anhaltswerte (geringste Abweichungen der Klappenstellung haben hohe Volumenstromänderungen zur Folge).



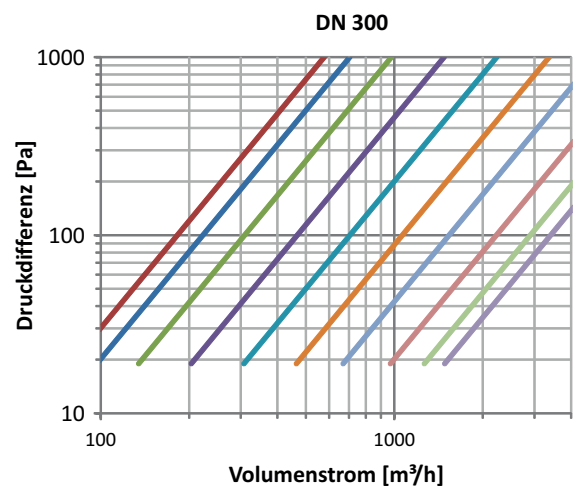
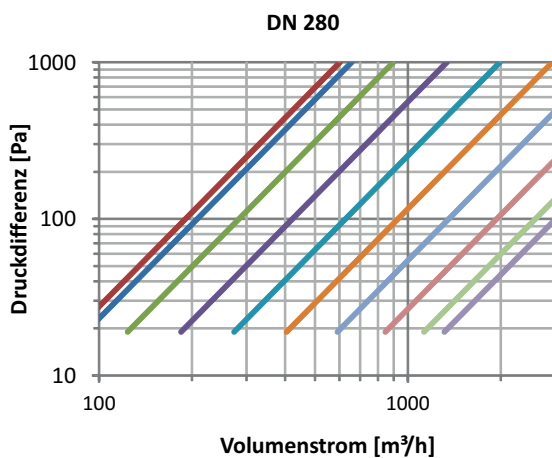
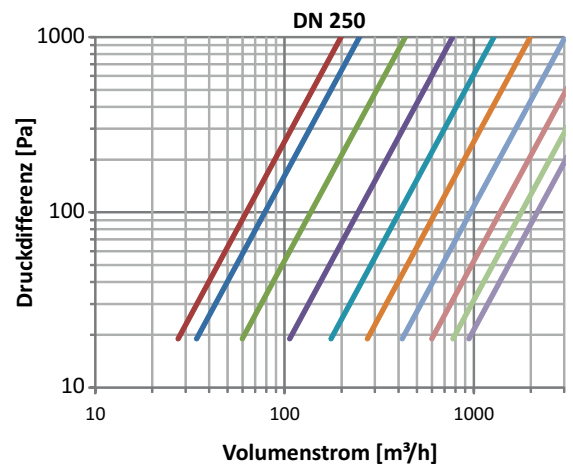
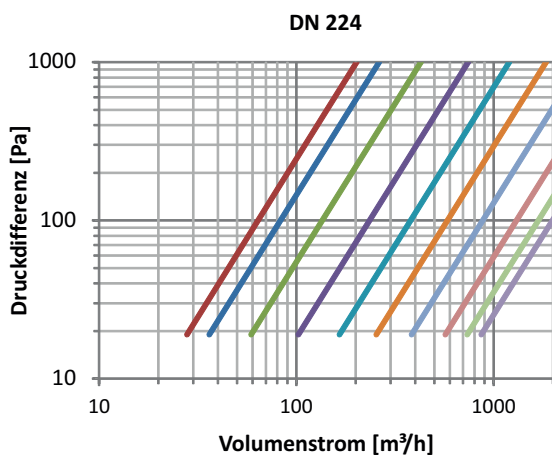
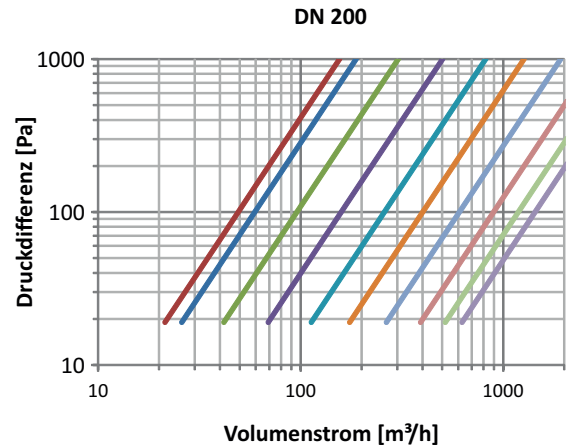
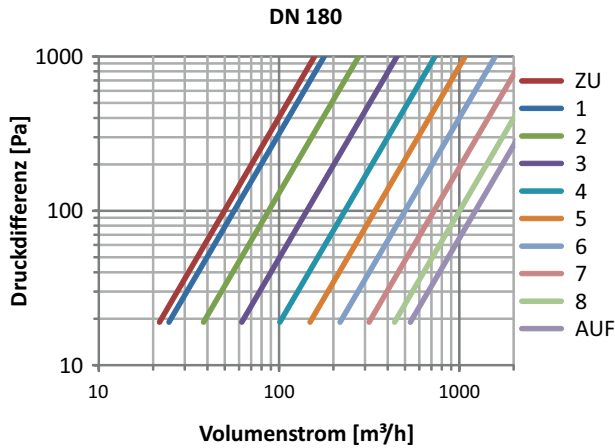
Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal  
☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 + 49 (0) 6897/859-150  
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

Best.-Nr.: 228  
Best.-Nr.: 9228

# Einstelldiagramme für Drosselklappen DKH

Die Klappenstellung für den gewünschte Volumenstrom bei gegebener Druckdifferenz lässt sich von den entsprechenden Einstelldiagrammen einfach ablesen.

Die dargestellten Werte gelten nur als Anhaltswerte (geringste Abweichungen der Klappenstellung haben hohe Volumenstromänderungen zur Folge).



Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal  
☎ +49 (0) 6897/859-0 · 📠 +49 (0) 6897/859-150  
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

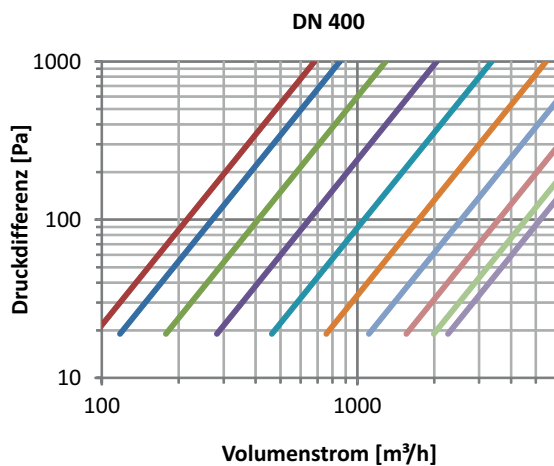
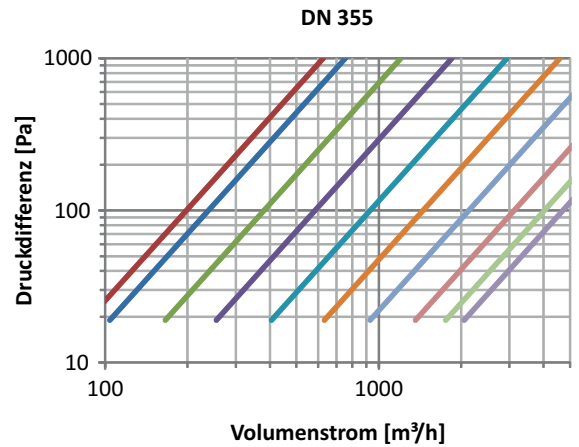
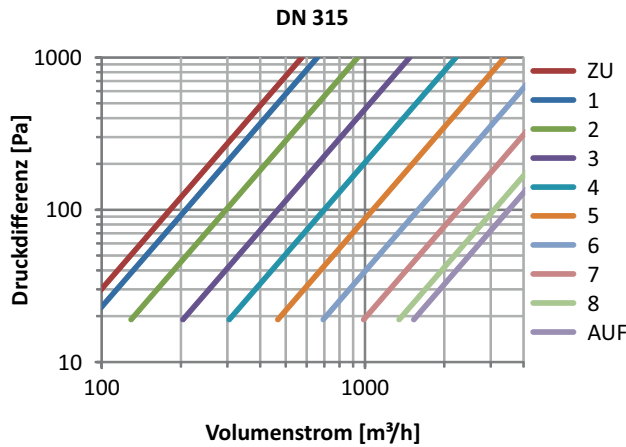


Best.-Nr.: 228  
Best.-Nr.: 9228

# Einstelldiagramme für Drosselklappen DKH

Die Klappenstellung für den gewünschte Volumenstrom bei gegebener Druckdifferenz lässt sich von den entsprechenden Einstelldiagrammen einfach ablesen.

Die dargestellten Werte gelten nur als Anhaltswerte (geringste Abweichungen der Klappenstellung haben hohe Volumenstromänderungen zur Folge).



## Elektronisch oder pneumatisch regelnder Volumenstromregler rund, Typ VRM



Typ VRME  
Best.-Nr. 300 - 332

## Konstant - Volumenstromregler selbsttätig regelnd - eckig und rund



Typ VRK  
Best.-Nr. 233



Typ VRRK  
Best.-Nr. 500



Aerotechnik E. Siegwart GmbH  
Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal  
☎ +49 (0) 6897/859-0 • 📠 +49 (0) 6897/859-150  
www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de